

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 142



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

22 mai 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 142/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2013/C 142/02	Rata de schimb a monedei euro	2

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2013/C 142/03	Informații sintetice transmise de statele membre cu privire la ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei privind punerea în aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat în ceea ce privește ajutoarele de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești	3
---------------	--	---

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2013/C 142/04	Cerere de propuneri – EACEA/08/13 – MEDIA 2007 – Sprijin pentru punerea în aplicare a proiectelor-pilot	4
---------------	---	---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2013/C 142/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	6
2013/C 142/06	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS) ⁽¹⁾	7

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2013/C 142/07	Aviz informativ – Consultare publică – Indicații geografice din Georgia	8
---------------	---	---

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

20 mai 2013

(2013/C 142/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,2853	AUD dolar australian	1,314
JPY yen japonez	131,86	CAD dolar canadian	1,3212
DKK coroana daneză	7,4528	HKD dolar Hong Kong	9,9766
GBP lira sterlină	0,8456	NZD dolar neozeelandez	1,576
SEK coroana suedeză	8,5754	SGD dolar Singapore	1,6132
CHF franc elvețian	1,246	KRW won sud-coreean	1 437,99
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	12,1601
NOK coroana norvegiană	7,5143	CNY yuan renminbi chinezesc	7,8903
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,571
CZK coroana cehă	26,121	IDR rupia indoneziană	12 548,08
HUF forint maghiar	289,99	MYR ringgit Malaiezia	3,8739
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	52,982
LVL lats leton	0,6997	RUB rubla rusească	40,268
PLN zlot polonez	4,1821	THB baht thailandez	38,315
RON leu românesc nou	4,3473	BRL real brazilian	2,6134
TRY lira turcească	2,3736	MXN peso mexican	15,8305
		INR rupie indiană	70,801

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾**21 mai 2013**

(2013/C 142/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,2866	AUD dolar australian	1,3147
JPY yen japonez	132,33	CAD dolar canadian	1,3212
DKK coroana daneză	7,4527	HKD dolar Hong Kong	9,9863
GBP lira sterlină	0,84910	NZD dolar neozeelandez	1,5781
SEK coroana suedeză	8,5600	SGD dolar Singapore	1,6209
CHF franc elvețian	1,2476	KRW won sud-coreean	1 429,23
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	12,2890
NOK coroana norvegiană	7,5065	CNY yuan renminbi chinezesc	7,8955
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,5713
CZK coroana cehă	26,098	IDR rupia indoneziană	12 560,14
HUF forint maghiar	290,42	MYR ringgit Malaiezia	3,8855
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	53,134
LVL lats leton	0,6999	RUB rubla rusească	40,2267
PLN zlot polonez	4,1898	THB baht thailandez	38,366
RON leu românesc nou	4,3493	BRL real brazilian	2,6293
TRY lira turcească	2,3788	MXN peso mexican	15,8388
		INR rupie indiană	71,2970

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații sintetice transmise de statele membre cu privire la ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei privind punerea în aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat în ceea ce privește ajutoarele de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești

(2013/C 142/03)

Ajutor nr.: SA.35899 (13/XF)

Stat membru: Italia

Regiunea care acordă ajutorul: Tot teritoriul național

Denumirea schemei de ajutoare: ricambio generazionale e sviluppo delle imprese giovanili nel settore della pesca e dell'acquacoltura — Fondo per lo sviluppo dell'imprenditoria giovanile in agricoltura e pesca L. n. 296 del 2006 (annualità 2011) [Schimbul de generații și dezvoltarea noilor întreprinderi din sectorul pescuitului și acvaculturii – Fondul pentru dezvoltarea antreprenoriatului în rândul tinerilor în agricultură și pescuit (L. nr. 296 din 2006 – anuitatea 2011)].

Temeiul juridic: decreto ministeriale n. 188 del 9 ottobre 2012

Cheltuielile anuale prevăzute: 250 000 EUR

Intensitatea ajutoarelor: 100 %

Data intrării în vigoare: Decembrie 2012

Durata schemei de ajutoare: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului:

Dezvoltarea unor noi piețe și campanii de promovare în sectorul pescuitului și acvaculturii [articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei din 22 iulie 2008] Proiecte-pilot în sectorul pescuitului și acvaculturii [articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei din 22 iulie 2008]

Măsurile sunt destinate, în special, furnizării de cunoștințe și competențe tinerilor întreprinzători pentru îmbunătățirea gestionării întreprinderilor acestora, precum și stimulării tinerilor întreprinzători din sectorul pescuitului și acvaculturii care doresc să promoveze inițiative durabile pe plan tehnic și economic.

Denumirile celor două noi măsuri prevăzute în cadrul ajutorului sunt următoarele:

(a) Măsura 1 – Inovare tehnologică, formare și promovare;

(b) Măsura 2 – Susținerea proiectelor-pilot.

Mijloacele consacrate „Fondului pentru dezvoltarea antreprenoriatului în rândul tinerilor în agricultură” pentru exercițiul financiar 2011 se ridică la 250 000 EUR, repartizați între cererile primite cu privire la măsurile activate, până la atingerea sumei totale, după cum urmează:

(a) pentru punerea în aplicare a măsurii 1: 50 000 EUR;

(b) pentru punerea în aplicare a măsurii 2: 200 000 EUR.

Articole care fac trimitere la măsurile prevăzute în cadrul programului, în temeiul cărora se acordă ajutoare de stat: Articolele 20 și 21 din Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei din 22 iulie 2008

Activitatea în cauză: Activitățile sunt legate de inițiative în sectorul formării și promovării de proiecte care să pună în valoare și să îmbunătățească aspectele tehnice și pe cele referitoare la producție în domeniul pescuitului și acvaculturii.

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
Dipartimento delle politiche competitive della qualità agroalimentare e della pesca
Direzione generale della pesca marittima e dell'acquacoltura
Viale dell'Arte 16
00144 Roma RM
ITALIA

Adresa internet:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/5646>

Justificare: A fost decisă punerea în aplicare a unei măsuri de ajutor de stat mai curând decât a unui ajutor din cadrul Fondului european pentru pescuit în măsura în care acest din urmă instrument nu prevede posibilitatea punerii în aplicare a unor măsuri analoge.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

CERERE DE PROPUNERI – EACEA/08/13

MEDIA 2007 – Sprijin pentru punerea în aplicare a proiectelor-pilot

(2013/C 142/04)

1. Obiective și descriere

Prezentul anunț pentru o cerere de propuneri are la bază Decizia nr. 1718/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 privind punerea în aplicare a unui program de sprijin pentru sectorul audiovizual european (MEDIA 2007) ⁽¹⁾.

Una dintre măsurile care trebuie puse în aplicare în baza acestei decizii este sprijinirea punerii în aplicare de proiecte-pilot.

Programul poate sprijini proiecte-pilot pentru a asigura adaptarea la evoluțiile pieței, punând accent deosebit pe introducerea și utilizarea tehnologiilor informației și comunicațiilor.

2. Solicitanți eligibili

Prezentul anunț se adresează societăților europene ale căror activități contribuie la realizarea obiectivelor menționate anterior.

Solicitanții trebuie să aibă sediul în una dintre următoarele țări:

- cele 27 de țări ale Uniunii Europene;
- țările SEE;
- Elveția;
- Croația;
- Bosnia și Herțegovina (cu condiția finalizării procesului de negociere și a formalizării participării acestei țări la programul MEDIA).

3. Acțiuni eligibile

Următoarele acțiuni sunt eligibile în baza prezentei cereri de propuneri:

1. distribuție: noi modalități de creare și distribuire a conținutului audiovizual european prin servicii neliniare;
2. mediu deschis de producție media;
3. distribuție – promovare și marketing: utilizarea tehnicilor web pentru crearea de comunități cinematografice locale;
4. „Audiovisual Junction Portal” (Portal audiovizual de joncțiune): extinderea și îmbunătățirea accesului și exploatarea informațiilor structurate ale conținutului audiovizual european prin baze multiple de date.

Durata maximă a acțiunilor este de 12, 24 sau 36 de luni.

Acțiunile trebuie să înceapă la 1 ianuarie 2014.

⁽¹⁾ JO L 327, 24.11.2006, p. 12.

4. Criterii de atribuire

Fiecare acțiune eligibilă înaintată va fi evaluată ținând cont de următoarele criterii de atribuire:

- relevanța activității în ceea ce privește obiectivele programului (20 %);
- dimensiunea europeană a activității (20 %);
- claritatea obiectivelor și categoriile vizate (15 %);
- claritatea și consecvența în concepția generală a acțiunii și probabilitatea atingerii obiectivelor stabilite în perioada desfășurării acțiunii (15 %);
- rentabilitatea acțiunii din punct de vedere financiar (10 %);
- experiența organizațiilor participante și calitatea planului de gestionare a acțiunii (10 %);
- calitatea și rentabilitatea planului pentru diseminarea rezultatelor (10 %).

5. Bugetul

Bugetul total disponibil este de 1,5 milioane EUR.

Nu s-a stabilit o sumă maximă.

Contribuția financiară va fi sub forma unei subvenții. Contribuția financiară acordată nu va depăși 50 % din costurile eligibile.

Agenția își rezervă dreptul de a nu alocă toate fondurile disponibile.

6. Termenul de depunere a cererilor

Propunerile trebuie trimise Agenției Executive (EACEA) până la **15 iulie 2013**.

Vor fi acceptate numai propunerile depuse prin intermediul formularului de cerere oficial și semnate corespunzător de persoana autorizată să încheie angajamente obligatorii din punct de vedere juridic în numele organizației solicitante. Pe plicuri se va menționa clar:

MEDIA 2007 – Proiecte-pilot – EACEA/08/13

Propunerile trebuie trimise prin scrisoare recomandată sau prin serviciu de curierat (pe cheltuiala solicitantului) la următoarea adresă:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
MEDIA 2007 — Pilot Projects — EACEA/08/13
Ms Sari Vartiainen
BOUR 03/66
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Nu vor fi acceptate propuneri trimise prin fax sau prin e-mail.

7. Informații complete

Ghidul detaliat și formularele de cerere sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

http://ec.europa.eu/culture/media/fundings/new-technologies/index_en.htm

Propunerile trebuie să îndeplinească toate cerințele ghidului și să fie depuse prin intermediul formularelor puse la dispoziție.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 142/05)

1. La data de 14 mai 2013, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea SE Donata Holding SE („Donata”, Austria), societate holding a Joh. A. Benckiser group, dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi DE Master Blenders 1753 NV („DEMB”, Țările de Jos), prin ofertă publică anunțată la 12 aprilie 2013.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Donata: holding al Joh. A. Benckiser group, care investește în sectorul în evoluție rapidă al bunurilor de consum, inclusiv în industria cafelei și a ceaiului;
- în cazul DEMB: comercializarea de produse pe bază de cafea și ceai pe piețele cu amănuntul și a restaurantelor.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6936 – Donata/DE Master Blenders, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Notificare prealabilă a unei concentrări**(Cazul COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/C 142/06)

1. La data de 14 mai 2013, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea IBM Italia SpA („IBM Italia”) din Italia, care aparține grupului International Business Machines Corporation („IBM”), dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întreprinderii Unicredit Business Integrated Solutions S.c.p.a. („UBIS”, Italia), care aparține UniCredit SpA („Unicredit”), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii IBM Italia: dezvoltarea, producerea și comercializarea unei game variate de soluții informatice, inclusiv software, sisteme (servere, sisteme de stocare, echipamente) și servicii (servicii de consultanță de afaceri și servicii de infrastructură informatică);
- în cazul întreprinderii UBIS: furnizarea de servicii informatice externalizate pentru Unicredit și alte societăți.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

AVIZ INFORMATIV – CONSULTARE PUBLICĂ

Indicații geografice din Georgia

(2013/C 142/07)

Acordul dintre UE și Georgia cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare a intrat în vigoare la 1 aprilie 2012 ⁽¹⁾.

Articolul 3 alineatul (1) din acordul menționat mai sus prevede posibilitatea ca părțile să adauge în anexele III și IV noi indicații geografice (IG) pentru a fi protejate, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11 alineatul (3). În acest context, este în curs de examinare protejarea, în Uniunea Europeană, ca indicații geografice, a denumirilor georgiene menționate în continuare.

Comisia invită orice stat membru, orice țară terță, sau orice persoană fizică sau juridică rezidentă sau stabilită într-un stat membru sau într-o țară terță, care are un interes legitim, să transmită obiecții cu privire la protecția respectivă, prin depunerea unei declarații motivate corespunzător.

Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de două luni de la data prezentei publicări. Declarațiile de opoziție trebuie trimise la următoarea adresă de e-mail:

AGRI-B3-GI@ec.europa.eu

Nu se vor lua în considerare decât declarațiile de opoziție primite în termenul stabilit mai sus și care demonstrează că denumirea propusă pentru înregistrare:

- (a) ar intra în conflict cu denumirea unui soi de plantă sau a unei rase de animale și ar fi, în consecință, susceptibilă să inducă în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului;
- (b) ar fi omonimă sau parțial omonimă cu o denumire deja protejată în Uniune în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽²⁾ și al Regulamentului (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului ⁽³⁾, sau ar fi inclusă în acordurile pe care Uniunea le-a încheiat cu următoarele țări:

— Australia (Decizia 2009/49/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2008 privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Australia privind comerțul cu vin ⁽⁴⁾);

⁽¹⁾ JO L 93, 30.3.2012, p. 3.

⁽²⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽³⁾ JO L 39, 13.2.2008, p. 16.

⁽⁴⁾ JO L 28, 30.1.2009, p. 1.

- Chile (Decizia 2002/979/CE a Consiliului din 18 noiembrie 2002 privind semnarea și aplicarea provizorie a anumitor dispoziții ale unui Acord de constituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte ⁽¹⁾);
- Africa de Sud (Decizia 2002/51/CE a Consiliului din 21 ianuarie 2002 de încheiere a Acordului între Comunitatea Europeană și Republica Africa de Sud privind comerțul cu vinuri ⁽²⁾ și Decizia 2002/52/CE a Consiliului din 21 ianuarie 2002 de încheiere a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Africa de Sud privind comerțul cu băuturi spirtoase ⁽³⁾);
- Elveția (Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei privind Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 4 aprilie 2002 privind încheierea a șapte acorduri cu Confederația Elvețiană ⁽⁴⁾, în special Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole – anexa 7);
- Mexic (Decizia 97/361/CE a Consiliului din 27 mai 1997 privind încheierea unui Acord între Comunitatea Europeană și Statele Unite Mexicane privind recunoașterea reciprocă și protecția denumirilor de băuturi spirtoase ⁽⁵⁾);
- Republica Coreea (Decizia 2011/265/UE a Consiliului din 16 septembrie 2010 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte ⁽⁶⁾);
- America Centrală (Acord de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte ⁽⁷⁾);
- Columbia și Peru (Acord comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte ⁽⁸⁾);
- fosta Republică iugoslavă a Macedoniei (Decizia 2001/916/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui Protocol adițional de adaptare a aspectelor comerciale ale Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, pentru a ține seama de rezultatele negocierilor dintre părți privind stabilirea de concesi preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și de băuturi aromatizate ⁽⁹⁾);
- Croația (Decizia 2001/918/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui Protocol adițional de adaptare a aspectelor legate de comerț din Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Republica Croația, pe de altă parte, pentru a ține seama de rezultatul negocierilor dintre părți privind stabilirea de concesi preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor vinurilor și recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și de băuturi aromatizate ⁽¹⁰⁾);
- Canada (Decizia 2004/91/CE a Consiliului din 30 iulie 2003 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Canada privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase ⁽¹¹⁾);
- Statele Unite (Decizia 2006/232/CE a Consiliului din 20 decembrie 2005 referitoare la încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin ⁽¹²⁾);

⁽¹⁾ JO L 352, 30.12.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 28, 30.1.2002, p. 3.

⁽³⁾ JO L 28, 30.1.2002, p. 112.

⁽⁴⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 152, 11.6.1997, p. 15.

⁽⁶⁾ JO L 127, 14.5.2011, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 346, 15.12.2012, p. 3.

⁽⁸⁾ JO L 354, 21.12.2012, p. 3.

⁽⁹⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 6.

⁽¹⁰⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 42.

⁽¹¹⁾ JO L 35, 6.2.2004, p. 1.

⁽¹²⁾ JO L 87, 24.3.2006, p. 1.

- Albania (Decizia 2006/580/CE a Consiliului din 12 iunie 2006 privind semnarea și încheierea unui Acord interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte (Protocolul 3 privind concesiile preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protecția reciprocă și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, de băuturi spirtoase și vinuri aromatizate ⁽¹⁾);
 - Muntenegru (Decizia 2007/855/CE a Consiliului din 15 octombrie 2007 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte ⁽²⁾);
 - Bosnia și Herțegovina (Decizia 2008/474/CE a Consiliului din 16 iunie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte ⁽³⁾);
 - Serbia (Decizia 2010/36/UE a Consiliului din 29 aprilie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte ⁽⁴⁾);
 - Moldova (Decizia 2013/7/UE a Consiliului din 3 decembrie 2012 privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Moldova cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare ⁽⁵⁾);
- (c) având în vedere reputația și renumele unei mărci înregistrate, precum și perioada de timp în care aceasta a fost utilizată, ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata identitate a produsului;
- (d) ar prejudicia existența unei denumiri identice sau parțial asemănătoare sau a unei mărci înregistrate, ori existența unor produse aflate legal pe piață cu cel puțin cinci ani înainte de data publicării prezentului avis;
- (e) sau care, prin detaliile oferite, demonstrează că denumirea propusă pentru înregistrare este generică.

Criteriile menționate mai sus se evaluează raportat la teritoriul Uniunii care, în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală, se referă numai la teritoriul sau teritoriile în care sunt protejate drepturile în cauză. În fine, protecția acestor denumiri în Uniunea Europeană depinde de încheierea cu succes a revizuirii efectuate în temeiul articolului 3 menționat mai sus și de actul juridic subsecvent.

Nicio implicație bugetară.

Lista indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare ⁽⁶⁾

Tip de produs	Denumirea așa cum este înregistrată în Georgia
Brânză	სვანური სულგუნი (Svanuri Sulguni)
Brânză	კობი (Kobi)
Brânză	იმერული ყველი (Imeruli Kveli)
Brânză	მესხური ჩეჩილი (Meskhuri Chlechili)
Brânză	დამბალხაჭო (Dambalkhacho)
Brânză	თუშური გუდა (Tushuri Guda)
Produs lactat de cultură	მაწონი (Matsoni)

⁽¹⁾ JO L 239, 1.9.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 345, 28.12.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L 169, 30.6.2008, p. 10.

⁽⁴⁾ JO L 28, 30.1.2010, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 10, 15.1.2013, p. 3.

⁽⁶⁾ Listă furnizată de autoritățile din Georgia, în cadrul revizuirii actuale, înregistrată în Georgia în conformitate cu Legea din 1 noiembrie 1999 privind denumirile de origine și indicațiile geografice ale mărfurilor (http://sakpatenti.org.ge/index.php?lang_id=ENG&sec_id=322).

Tip de produs	Denumirea așa cum este înregistrată în Georgia
Brânză	გუდა (Guda)
Brânză	მეგრული სულგუნი (Megruli Sulguni)
Brânză	სულგუნი (Sulguni)
Brânză	ქართული ყველი (Kartuli Kveli)
Brânză	ტენილი (Tenili)
Brânză	აჭარული ჩლეჩილი (Acharuli Chlechili)
Brânză	ჩოგი (Chogi)
Dulciuri	ჩურჩხელა (Churchkhela)
Băuturi spirtoase	ჭაჭა (Chacha)

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO